

¹Woe to the bloody city! it is all full of lies and robbery; the prey departeth not;²The noise of a whip, and the noise of the rattling of the wheels, and of the prancing horses, and of the jumping chariots.³The horseman lifteth up both the bright sword and the glittering spear: and there is a multitude of slain, and a great number of carcases; and there is none end of their corpses; they stumble upon their corpses.⁴Because of the multitude of the whoredoms of the wellfavoured harlot, the mistress of witchcrafts, that selleth nations through her whoredoms, and families through her witchcrafts.⁵Behold, I am against thee, saith the LORD of hosts; and I will discover thy skirts upon thy face, and I will shew the nations thy nakedness, and the kingdoms thy shame.⁶And I will cast abominable filth upon thee, and make thee vile, and will set thee as a gazingstock.⁷And it shall come to pass, that all they that look upon thee shall flee from thee, and say, Nineveh is laid waste: who will bemoan her? whence shall I seek comforters for thee?⁸Art thou better than populous No, that was situate among the rivers, that had the waters round about it, whose rampart was the sea, and her wall was from the sea?⁹Ethiopia and Egypt were her strength, and it was infinite; Put and Lubim were thy helpers.¹⁰Yet was she carried away, she went into captivity: her young children also were dashed in pieces at the top of all the streets: and they cast lots for her honourable men, and all her great men were bound in chains.¹¹Thou also shalt be drunken: thou shalt be hid, thou also shalt seek strength because of

¹وَيْلٌ لِمَدِينَةِ الدِّمَاءِ. كُلُّهَا مَلَأَتْ كَذِبًا وَخَطْفًا. لَا يَرُودُ الْإِفْتِرَاسُ. ²صَوْتُ السَّوْطِ وَصَوْتُ رَعَشَةِ الْبَكْرِ، وَخَيْلٌ تَحُبُّ وَمَرْكَبَاتٌ تَغْفِرُ، ³وَفُرْسَانٌ تَنْهَضُونَ، وَلَهْيَبُ السَّيْفِ وَتَرِبِقُ الرُّمَحِ، وَكَثْرَةُ جَرْحَى وَوَفَرَةُ قَتْلَى، وَلَا نِهَايَةَ لِلْجُنُثِ. يَغْتَرُونَ بِجُنَّتِهِمْ. ⁴مِنْ أَجْلِ زِينَةِ الرَّائِيَةِ الْحَسَنَةِ الْجَمَالِ صَاحِبَةِ السَّحْرِ الْبَائِعَةِ أَمَمًا يَزْنَاهَا وَقَبَائِلَ يَسْخَرُهَا. ⁵هَئِنْدًا عَلَيْكَ، يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ، فَأَكْشِفُ أَذْيَالَكَ إِلَى قَوُوقِ وَجْهِكَ، وَأَرِي الْأَمَمَ عَوْرَتَكَ وَالْمَمَالِكَ جَرْبَكَ. ⁶وَأَطْرَحُ عَلَيْكَ أَوْسَاحًا، وَأَهْيِيكَ وَأَجْعَلُكَ عِبْرَةً. ⁷وَيَكُونُ كُلُّ مَنْ يَرَاكَ يَهْرُبُ مِنْكَ وَيَقُولُ، خَرِبَتْ نِينَوَى، مَنْ يَرْتَبِي لَهَا، مِنْ أَيْنَ أَطْلُبُ لَكَ مُعْزِينَ.. ⁸هَلْ أَنْتِ أَفْضَلُ مِنْ نُوْ أُمُونَ الْجَالِسَةِ بَيْنَ الْأَنْهَارِ، حَوْلَهَا الْمِيَاهُ الَّتِي هِيَ جِصْنُ الْبَحْرِ، وَمِنْ الْبَحْرِ سُورُهَا. ⁹كُوشٌ قُوَّتُهَا مَعَ مِصْرَ وَلَيْسَتْ نِهَايَةً. فُوطٌ وَلُوبِيمُ كَانُوا مَعُوثَكَ. ¹⁰هِيَ أَيْضًا قَدْ مَهَتْ إِلَى الْمَتْعَى بِالسَّيْبِ، وَأَطْقَالُهَا حُطِمَتْ فِي رَأْسِ جَمِيعِ الْأَرْقَةِ، وَعَلَى أَشْرَافِهَا أَلْفُوا فُرْعَةً، وَجَمِيعُ عُظْمَانِهَا تَقَبَّدُوا بِالْقُبُودِ. ¹¹أَنْتِ أَيْضًا تَسْكِرِينَ. تَكُونِينَ خَافِيَةً. أَنْتِ أَيْضًا تَطْلُبِينَ حِصْنًا يَسْتَبِ الْعَدُوُّ. ¹²جَمِيعُ فَلَاكِ أَشْجَارٍ تِينَ بِالْبَوَاكِرِ، إِذَا انْهَزَتْ تَسْقُطُ فِي فَمِ الْآكِلِ. ¹³هُوَذَا سَهْنُكَ يَسَاءُ فِي وَسْطِكَ. تَفْتَحُ لِأَعْدَائِكَ أَبْوَابَ أَرْضِكَ. تَأْكُلُ النَّارُ مَعَالِيْقَكَ. ¹⁴اسْتَقِي لِنَفْسِكَ مَاءً لِلْجِصَارِ. أَصْلِحِي فَلَاكِ. ادْخُلِي فِي الطِّينِ وَدُوسِي فِي الْمِلَاطِ. أَهْلِجِي أَلْمَلَبْنَ. ¹⁵هَنَّاكَ تَأْكُلُكَ نَارٌ. يَقْطَعُكَ سَيْفٌ. يَأْكُلُكَ كَالْعَوْغَاءِ. تَكَاتُرِي كَالْعَوْغَاءِ. تَغَاطِمِي كَالْجَرَادِ. ¹⁶أَكْثَرْتُ تُجَارِكَ أَكْثَرَ مِنْ نُجُومِ السَّمَاءِ. الْعَوْغَاءُ جَنَحَتْ وَطَارَتْ. ¹⁷رُوسَاؤُكَ كَالْجَرَادِ، وَوَلَائُكَ كَحَرْجَلَةِ الْجَرَادِ الْحَالَةِ عَلَى الْجُدْرَانِ فِي يَوْمِ الْبَرْدِ. تُسْرِقُ الشَّمْسُ قَبْطِيرَ وَلَا يُعْرِفُ مَكَانَهَا أَيْنَ هُوَ. ¹⁸تَبْعَسَتْ رُعَائُكَ يَا مَلِكَ أَسُورَ. اصْطَلَجَعْتَ عُظْمَاؤَكَ. تَسَنَّتْ شَعْبُكَ عَلَى الْجِبَالِ وَلَا مَنْ يَجْمَعُ. ¹⁹لَيْسَ جَبْرٌ لِإِكْسَارِكَ. جُرْحُكَ عَدِيمُ الشِّفَاءِ. كُلُّ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ خَبَرَكَ يُصَفَّقُونَ بِأَيْدِيهِمْ عَلَيْكَ، لِأَنَّهُ عَلَى مَنْ لَمْ يَمُرَّ سَرُّكَ عَلَى الدَّوَامِ.

the enemy.¹² All thy strong holds shall be like fig trees with the firstripe figs: if they be shaken, they shall even fall into the mouth of the eater.¹³ Behold, thy people in the midst of thee are women: the gates of thy land shall be set wide open unto thine enemies: the fire shall devour thy bars.¹⁴ Draw thee waters for the siege, fortify thy strong holds: go into clay, and tread the mortar, make strong the brickkiln.¹⁵ There shall the fire devour thee; the sword shall cut thee off, it shall eat thee up like the cankerworm: make thyself many as the cankerworm, make thyself many as the locusts.¹⁶ Thou hast multiplied thy merchants above the stars of heaven: the cankerworm spoileth, and flieth away.¹⁷ Thy crowned are as the locusts, and thy captains as the great grasshoppers, which camp in the hedges in the cold day, but when the sun ariseth they flee away, and their place is not known where they are.¹⁸ Thy shepherds slumber, O king of Assyria: thy nobles shall dwell in the dust: thy people is scattered upon the mountains, and no man gathereth them.¹⁹ There is no healing of thy bruise; thy wound is grievous: all that hear the bruit of thee shall clap the hands over thee: for upon whom hath not thy wickedness passed continually?